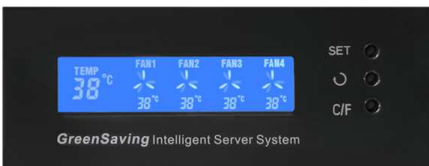
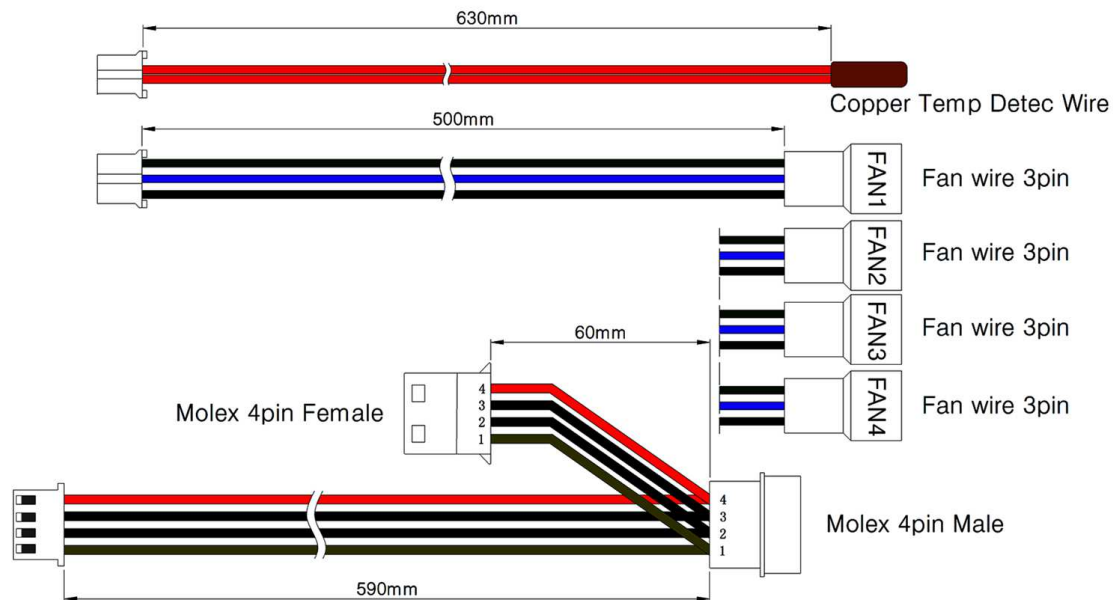
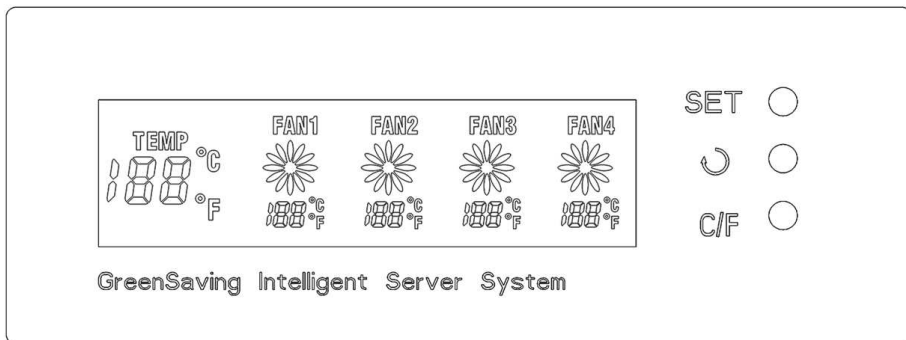


Intelligent EnergySaving Instruction

インテリジェント省エネ機能装置説明書

中國工控 智能型节能省电说明书

IPC CHINA 智慧型節能省電說明書



Default: all fans automatically activated or stopped if system temperature higher or lower than 38 degree-C

System turn-on test time: when system turns-on at the beginning, all fans activated in 10 seconds as initial test time and then stopped running

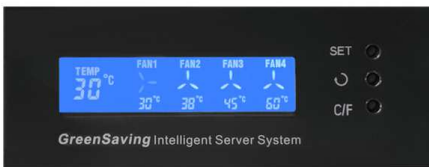
出厂默认值(出厂预设值): 系统温度若高於38度C则所有风扇自动启动,若低於38度C则所有风扇自动停止运转(初次开机所有风扇运转10秒后停止)

デフォルト値: システム温度が38°Cを超える或いは38°C以下になると、全部のファンが自動的に運転または停止する

システム起動テスト時間: 始めてシステムを起動するとき、全てのファンが10秒にて運転テストになり、10秒後にファンの運転が停止になる

Par défaut tous les ventilateurs se mettent en route automatiquement si la température du système atteint 38°C.

Test système : tous les ventilateurs se mettent en route au démarrage en 10 secondes puis s'arrêtent de tourner.



1st fan Adjust: push SET button by 1 time, then keep pushing button until the temp is 30-degree C, and push SET button again (completed)

3rd fan Adjust: push SET button by 3 times, then keep pushing button until the temp is 45-degree C, and push SET button again (completed)

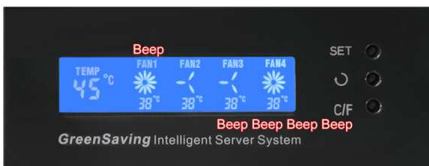
第2顆(第4顆)风扇设定: 按2次(按4次) SET 钮, 然后一直按 按钮直到38度C(60度C)到位, 然后再按 SET 钮(完成)

1番目ファンの設定: SET ボタンを1回押し、それから ボタンを30度Cまで押し続け、最後再度 SET ボタンを押して設定済み

3番目ファンの設定: SET ボタンを3回押し、それから ボタンを45度Cまで押し続け、最後再度 SET ボタンを押して設定済み

Réglage du premier ventilateur : appuyez sur le bouton SET 1 fois, maintenez la pression sur le bouton jusqu'à ce que l'écran affiche 30°C et appuyez sur le bouton SET à nouveau pour terminer.

Réglage du troisième ventilateur : appuyez sur le bouton SET 3 fois de suite, maintenez la pression sur le bouton jusqu'à ce que l'écran affiche 45° et appuyez sur le bouton SET à nouveau pour terminer.



When the 1st fan malfunctioned, the 1st keeps flash and "Beep" alert started (Beep alert can be turn-off by any button)

When the 4th fan malfunctioned, the 4th keeps flash and "Beep Beep Beep Beep" alert started (Beep alert can be turn-off by any button)

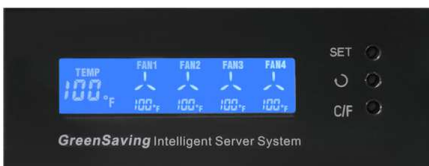
当第1顆(第4顆)风扇故障时, 第1个(第4个) 会持续闪烁显示以及出现Beep (Beep Beep Beep Beep)告警声 (按任一钮即可停止告警声)

1番目ファンが故障した場合、1番目の が閃き、ビーブ警告音も始まる (警告音は任意のボタンを押して停止できる)

4番目ファンが故障した場合、4番目の が閃き、ビーブビーブビーブ警告音も始まる (警告音は任意のボタンを押して停止できる)

En cas de dysfonctionnement du premier ventilateur : le voyant numéro 1 clignote et un signal sonore se fait entendre (vous pouvez neutraliser l'alarme sonore en appuyant sur n'importe quel bouton).

En cas de dysfonctionnement du quatrième ventilateur : le voyant numéro 4 clignote et un signal sonore se fait entendre (vous pouvez neutraliser l'alarme sonore en appuyant sur n'importe quel bouton).



Celsius or Fahrenheit Degree convertible by pushing C/F button (default is Celsius Degree)

默认值为摄氏度显示, 亦可按C/F键直接转换成华式度显示

デフォルトは摂氏表示ですが、華氏表示もできること (C/Fボタンを押すと転換できる)

预设值为摄氏度显示, 亦可按C/F键直接转换成华式度显示

Commutateur d'affichage en degrés Celsius ou Fahrenheit : poussez le bouton C/F jusqu'au changement

(affichage en degrés Celsius par défaut).

EnergySaving

IPC China Corporation Copyright reserved©

Updated on July 11, 2013 by www.chinaipc.com